

客戶提款指示

Fund Withdrawal Instruction

創僑證券有限公司 創僑期貨有限公司
 CLC SECURITIES LIMITED CLC FUTURES LIMITED

日期 Date: _____

客戶名稱 Client Name	賬戶號碼 Account Number
---------------------	------------------------

請從本人/吾等在 貴公司的賬戶提取所指示之金額

Please withdraw the following amount from my/our account held with you:

提取貨幣 Currency of Withdrawal	<input type="checkbox"/> 港幣 HKD <input type="checkbox"/> 人民幣 CNY <input type="checkbox"/> 美金 USD <input type="checkbox"/> 其他: _____	金額 Amount	
提款方式 Method of Payment	<input type="checkbox"/> 支票 Cheque <input type="checkbox"/> ¹ 本港銀行轉賬 Local Bank Transfer (CHATS) <input type="checkbox"/> ² 匯款 Remittance <input type="checkbox"/> 轉賬到本人於創僑證券有限公司之賬戶內 Transfer to my account in CLC Securities Limited <input type="checkbox"/> 轉賬到本人於創僑期貨有限公司之賬戶內 Transfer to my account in CLC Futures Limited <input type="checkbox"/> 其他 Others: _____	¹ 本港銀行轉賬：轉賬到本港銀行收取每筆港幣 250 手續費。 Local Bank Transfer (CHATS): HK\$250 Handling Charges for each instruction. ² 匯款：匯款到海外銀行收取每筆港幣 300 手續費，另加有關代理銀行收費（如適用）。匯款指示包含中文字，另加收取每筆港幣 150 銀行手續費。 Remittance: HK\$300 Handling Charges plus correspondent bank's charges (if applicable) for each instruction. Additional HK\$150 will be charged if Remittance instruction with Chinese Character.	
銀行資料 Bank Information	<input type="checkbox"/> 轉撥至本人/吾等已登記之銀行賬戶 Transfer to my/our registered bank account	<input type="checkbox"/> 其他（請填寫以下銀行資料） Other (Please fill in bank information below)	
銀行名稱 Bank Name		銀行地址(如適用) Bank Address (if applicable)	
銀行戶口號碼 Bank Account No.		銀行電匯代碼(如適用) SWIFT Code (if applicable)	
銀行戶口名稱 Bank Account Name		付款資料 Payment Details	

注意 Note:

- 請在適當的地方加上剔號。 Please tick where applicable.
- * 請刪去不適用者。 * Please delete whichever is not appropriate.
- 客戶必須承擔所有因此提款所引起之一切費用。 Client(s) shall be responsible for all charges incurred in relation to the payment.
- 所有提款指示需於中午十二時前通知本公司，於指定時間後收到的提款指示會於下一個交易日處理。 All fund withdrawal instruction must notify us before 12:00 noon, fund withdrawal instruction notified after the designated time will be processed in the next trade day.
- 客戶主任簽署只適用於客戶有指定銀行記錄。 AE.'s signature is only applicable to client(s) with registered bank account record.
- 此表格需交回結算部。 Please submit this form to Settlement Department after completion.

請根據上述之指示從本人/吾等在 貴公司的賬戶提取資金。本人/吾等已閱讀及同意遵守此申請表所刊載之所有條款及細則。 Please withdraw funds from my/our account held with the Company in accordance with the instruction made as aforesaid. I/We have read and agreed to be bound by all the Terms and Conditions contained in this application form.

S.V.

 * 客戶/ 經紀人/ 客服主任簽署 Client/ AE/ C.S. Officer's Signature(s)

請用留存本公司紀錄之簽署式樣

Please use signature(s) filed with the Company

僅供內部使用 For Official Use Only

批核人員 Approved By (如適用 if applicable)	批核人員 Approved By (如適用 if applicable)	辦理人員 Prepared By	核對人員 Checked By	入帳人員 Inputted By	核對人員 Checked By
(負責人員 RO)	(公司董事 Director)				
會計部 Accounts Department			結算部 Settlement Department		